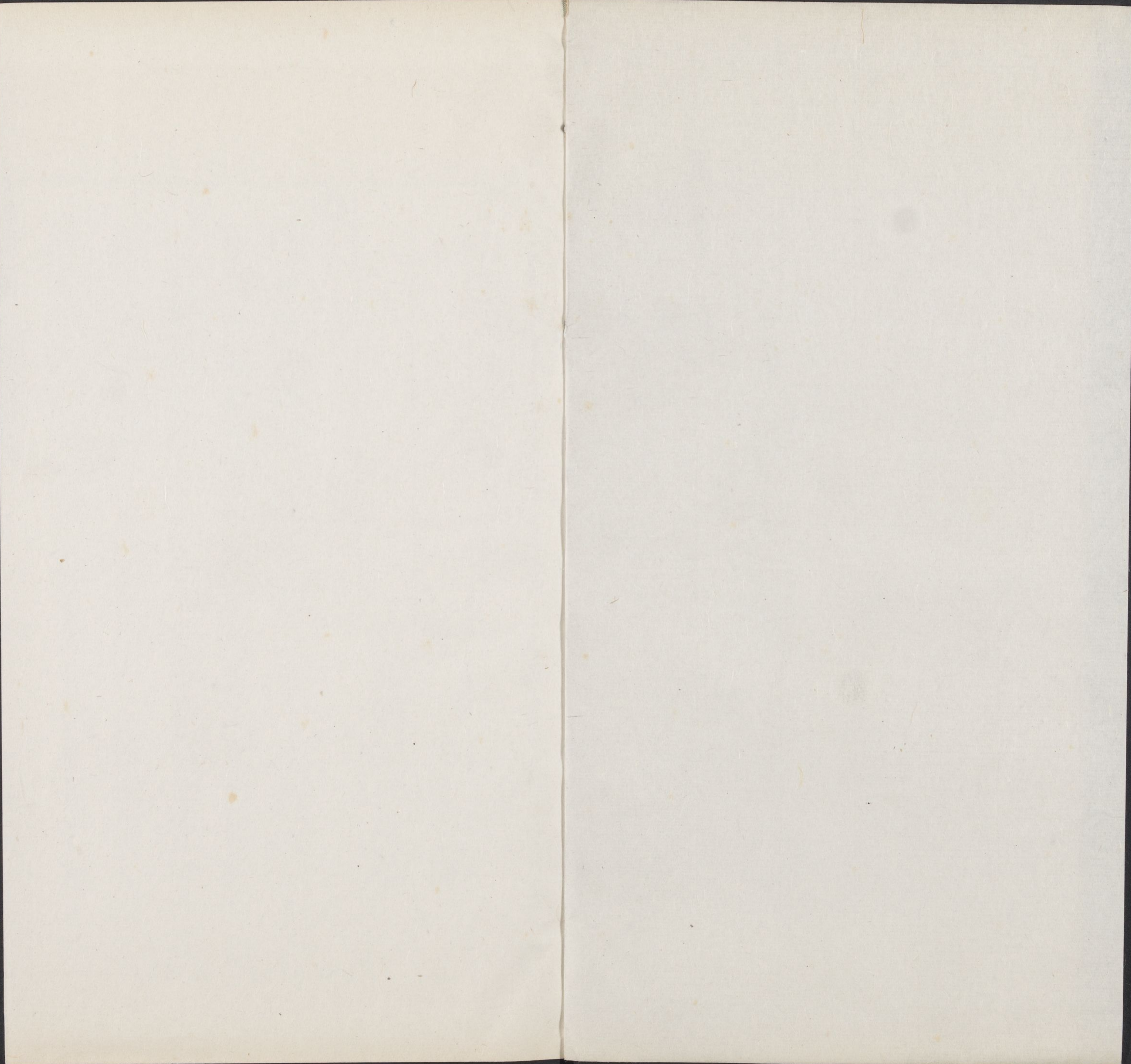


T566/1/2542

=

6



子

宋

魏

本

以

其

臨江驛瀟湘秋夜雨雜劇

元

楊顯之撰

明吳興臧晉叔校

哈佛大學
圖書館
珍藏印

楔子

末扮張天覺同正旦翠鸞領興兒上詩云一片心
懸家國恨兩條眉鎖廟廊謀總爲浮雲能蔽日長
安不見使人愁老夫姓張名商英字天覺叨中甲
第以來累蒙擢用謝聖恩可憐官拜諫議大夫之
職爲因高俅楊戩童貫蔡京苦害黎庶老夫秉性

忠直累諫不從聖人着老夫江州歇馬我夫人不
幸早年亡過止畱下一箇女孩兒小字翠鸞長年
一十八歲未曾許聘他人老夫自離了朝門一路
辛苦到此淮河渡也限次緊急興兒與我喚將排
岸司來者興兒云理會的淨扮排岸司上詩云腿
上無毛嘴有髭星馳電走不違時沿河兩岸長巡
哨以此加爲排岸司小官排岸司的便是驛亭中
大人呼喚不知有甚事須索走一遭去老叔報復
去道有排岸司來了也興兒報科張天覺云着他

過來興兒云着過去做見科淨云大人喚排岸司
有何分付張天覺云排岸司老夫奉聖人的命將
着家小前往江州歇馬限次緊急你不預備下船
一隻可不悞了我的期限好打則今日我就要開船
也淨云大人這淮河神靈比別處神靈不同祭禮
要三牲金銀錢紙燒了神符若歡喜方可開船若
不歡喜狂風亂起浪滾波翻那一個敢開請問大
人不知可曾祭過神道不曾正旦云這等爹爹與
他些錢鈔早些安排祭禮去張天覺云孩兒你不

知老夫是國家正臣他是國家正神何必要什麼
祭禮豈不聞非其鬼而祭之諂也詩云宋國非強
楚清淮異汨羅全憑忠信在一任起風波排岸司
快與我開了船者淨云船便開倘若有些不測只
不要抱怨我做開船科興兒云呀風浪起了怎麼
好怎麼好水滄了船也救人救人張天覺下淨救
正旦科云我救了這小姐也再救那大人去下正
旦云翠鸞好險也爹爹好苦也這淮河裏翻了船
多虧排岸司救了我的性命尚不知我的爹爹生

死若何排岸司打撈去了單留妾身在此可怎了
也外扮亭老上見正旦科云兀那女子你是何方
人氏姓甚名誰你說與我聽咱正旦云妾身乃張
天覺的女孩兒小字翠鸞長年一十八歲因爹爹
往江州歇馬來到這淮河渡不聽排岸司言語不
曾祭祀開到中流果然風浪陡作翻了船若不是
排岸司救了我呵那得這性命來亭老云看這女
子也不是受貧的人他乃官宦之家我陪你在此
等一等若是你那做官的尚在我送你去還他便

了正旦云怎麼等了許久那排岸司還不見來我
 身上一來禁不過這濕衣服二來天色漸晚爹爹
 又不知下落天阿尤的不害殺我也李老云姐姐
 我是這淮河邊打漁的叫做崔文遠家裏離此不
 遠姐姐你若肯與我做個義女兒且在我家中住
 下等日後尋見你那做官的我着你子父每再得
 團圓你意下如何正旦云那壁老的若不棄嫌呵
 我情願與你做個女兒李老云既是這等你就跟
 我家中去來正旦云這些時不知我那爹爹在那

裏也呵唱

仙呂端正好我恰纔沉沒這急流中掙的到河灘上
 只看我這濕淥淥上下衣裳若不是漁翁肯把咱恩

養

帶云天那唱

這潑性命休承望

同正

音釋

戩音

汨音

密

第一折

張天覺領興兒上詩云船過淮河渡心忙去路催
 豈知風浪起攬下一天悲老夫張天覺是也不聽
 排岸司之言到於中流翻了船隻我那翠鸞女孩

兒不知去向我欲待親自去尋來限次又緊着老
夫左右兩難如何是好如今沿途畱下告示如有
收畱小女翠鸞者賞他花銀十兩待到了江州再
遣人慢慢跟尋又作道理我那翠鸞孩兒則被你
痛殺我也下李老上云歡來不似今朝喜來那逢
今日老漢崔文遠的便是自從探俺兄弟回來見
一個女孩兒乃是張天覺大人的小姐他父親往
江州歇馬去來到這淮河渡不信排岸司之言不
曾祭獻神道便開了船到這半途中刮起大風湧

起波浪將這船掀翻了今他父親不知所在這個
女孩兒也是有緣我認他做了個義女他自到我
家來倒也親熱一家無二每日前後照顧再不嫌
貧棄賤也是老漢陰功所積今日不出去打漁在
家中閒坐看有甚麼人來冲末扮崔甸士上詩云
黃卷青燈一腐儒九經三史腹中居他年金榜題
名後方信男兒要讀書小生姓崔名通字甸士祖
居河南人氏幼習儒業頗看詩書受十年苦苦孜
孜博一任歡歡喜喜小生如今上朝取應去到此

淮河渡這裏有個崔文遠他是俺爹爹的親兄順
便須探望他去這就是伯父門首待我叫一聲門
裏有人麼李老云是誰喚門我開了這門問科云
是那個崔甸士云小姪是崔甸士因上朝取應去
特來拜辭伯父李老云孩兒請家裏來你父親安
康麼崔甸士云托賴伯父安康哩李老云你休便
要去且在我家裏住幾日崔甸士云多謝伯父李
老云你曾娶妻來麼崔甸士云上告伯父古人有
云先功名而後妻室小姪還不曾娶妻哩李老云

我想這崔甸士是箇有文才的久已後必然爲官
我有心將翠鸞孩兒聘與他爲妻未知他意下如
何待我喚他出來和我姪兒厮見我自箇主意
翠鸞孩兒你出來正旦上云妾身翠鸞的便是自
從與父親相別並無音信多虧了這崔老的認我
做義女兒他將我似親女一般看待我在這裏怕
不打緊知我那爹爹在於何處也呵唱

仙呂點絳脣舉目生愁父親別後難根究這一片悠
悠可也還畱得殘生否

混江龍若不是漁翁搭救險些兒趁一江春水向東
流我如今偷挨歲月爹爹呵知他在何處沉浮則我
這一寸心懷千古恨兩條眉鎖十分憂多謝的那老
父恩臨厚不將我似世人看待直做個親女收留

做見科云父親呼喚翠鸞有何分付李老云孩兒

我有箇姪兒喚做崔甸士他為進取功名去路打

我門首經過來拜別我你如今過去與他相見咱

正旦云理會的李老云姪兒不知我近新認了箇

義女兒叫做翠鸞特特喚他出來與你相見一面

你也好前後出入行走崔甸士云伯父請過妹子

來小生與他相見咱李老云翠鸞孩兒你過來把

體面與哥哥相見者正旦做見科云哥哥萬福崔

甸士云一箇好女子也正旦唱

油葫蘆則見他抄定攀蟾折桂手崔甸士云妹子恕

生面少拜識正旦唱待趨前還褪後我則索慌忙施

禮半含羞崔甸士云妹子小生有緣得此一見正旦

唱則見他身兒俊俏龐兒秀崔甸士云妹子小生此

後又不知何時重會哩正旦唱

則見他性兒溫潤情

兒厚且休誇潘安貌欠十分子建才非八斗單只是
白涼衫穩綴着鴛鴦扣上下無半點兒不風流

羅甸士云妹子小生一來探望伯父二來便辭別
應舉去也正旦唱

天下樂則願的早奪詞場第一籌文優福亦優宴瓊
林是你男兒得志秋標題的名姓又香打扮的體態
又傷準備着插宮花飲御酒

李老云老夫偌大年紀別無一人止有這箇女孩
兒未曾招嫁我想姪兒聰明俊俏有心待將這女

孩兒與我姪兒爲妻我試問他咱甸士你曾娶妻
來麼羅甸士云小生並未娶妻伯父只管問我怎
的李老云老夫偌大年紀止有這箇女孩兒我見
你堂堂人物聰慧風流久已後必然爲官我要招
你爲婿久後送老漢入土也有些光彩甸士便好
道淑女可配君子你心下如何羅甸士云謹依尊
命多謝了伯父正旦云父親救得我性命勾了又
要替我成就這親事怎的唱

醉中天纔救出淮河口又送上楚峰頭

做背哭科云

俺那父親呵唱

生死茫茫未可求怎便待通媒媁李

老云我兒你怎麼不答應我一句兒姻緣姻緣事非

偶然我也須不悞了你正旦唱

雖然道姻緣不偶我

可一言難就有多少雨泣雲愁

李老二云我兒這個是喜事怎麼倒哭起來快不要

這等我看的那姪兒滿腹文章一定是做官的故

此將你許配了他常言道女大不中留你見那家

女孩兒養老在家裏的你只依着我今日兩邊

行一個禮承認了罷正旦唱

金盞兒元來他敬儒流意綢繆可甚麼是非只為多

開口倒道我女大不中留他分明親許出着我怎擡

頭雖然俺心下有我須是臉兒羞

李老扯旦末行禮科云則今日好日辰成合了這

門親事姪兒你與我便上朝求官應舉去得一官

半職回來改換家門則是休忘了我的恩念正旦

云多謝父親則怕崔秀才此一去久後負了人也

崔甸士云小生若負了你呵天不益地不載日月

不照臨正旦云秀才也你去則去頻頻的稍箇書

信回來崔甸士云小生知道你放心者正旦唱

賺煞則他這宵臆捲江淮寶劍輝星斗是俺那父親
匹配下鸞交鳳友想着你千里關山獨自個走則今
宵有夢難投你若到至公樓占了鰲頭則怕你金榜
無名誓不休莫便要心不應口早做了背親忘舊帶
云崔秀才也唱休着我倚柴門凝望斷不歸舟下

崔甸士云則今日辭別了伯父便索長行也做拜

別科字老云姪兒則願你早早成名帶挈我翠鸞

孩兒做個夫人縣君也詩云成就良姻頃刻間明

春專望錦衣還崔甸士詩云嫦娥自是貪年少何
怕蟾宮不許攀同下

音釋褪吞 雁音 嚮音 占去
去聲 忙 鄒 聲

第二折

淨扮試官領張千上詩云皆言桃李屬春官偏我

門牆另一般何必文章出人上單要金銀滿秤盤

小官姓趙名錢有一班好事的就與我起個表德

喚做孫李今年輪着我家掌管主司考卷我清耿

耿不受民錢乾剥剥只要生鈔目下有一舉子姓

崔名通字甸士攬過卷子擬他第一只是我還未
曾覆試左右與我喚將崔秀才來者崔甸士上云
小生崔通攬過卷子今場貢主呼喚須索走一遭
去張千報科云報大人得知崔秀才到了也試官
云着他過來張千云着過去做見科崔甸士云大
人呼喚小生不知爲何試官云你雖然攬過卷子
未曾覆試你你識字麼崔甸士云我做秀才怎麼
不識字大人那箇魚兒不會識水試官云那箇秀
才祭丁處不會搶饅頭吃我如今寫箇字你識東

頭下筆西頭落是個甚麼字崔甸士云是個一字
試官云好不枉了中頭名狀元識這等難字我再
問你會聯詩麼崔甸士云聯得試官云河裏一隻
船岸上八箇拽你聯將來崔甸士云若還斷了彈
八個都吃跌試官云好好待我再試一首一箇大
青碗盛的飯又滿崔甸士云相公吃一頓清晨飽
到晚試官云好秀才好秀才看了他這等文章還
做我的師父哩張千你問這秀才有婚無婚張千
云相公問你有婚無婚崔甸士云有婚是怎生無

婚是怎生張千云相公他問有婚是怎生無婚是
怎生試官云若有婚着他秦川做知縣去若無婚
我家中有一百八歲小姐與他爲妻張千云敢是
一十八歲試官云是一十八歲張千云秀才俺相
公說你若無婚着你秦川做知縣去若無婚有一
小姐招你爲婚崔甸士云住者等我尋思波哥云
我伯父家那箇女子又不是親養的知他那裏討
來的我要他做甚麼能可瞞昧神祇不可坐失機
會回云小生實未娶妻試官云既然無妻我招你

做女婿張千着梅香在那寵窩裏拖出小姐來張
千云理會的搽旦上詩云今朝喜鵲噪定是姻緣
到隨他走個乞兒來我也只是呵呵笑妾身是今
場貢官的女孩兒父親呼喚須索見去做見科云
父親喚你孩兒爲着何事試官云喚你來別無他
事我與你招一箇女婿搽旦云招了幾箇試官云
只招了一箇你看一看好女婿麼崔甸士云好媳
婦試官云好丈人麼崔甸士云好丈人試官觀張
千科云好丈母麼張千云不敢試官云崔甸士我

今日除你秦川縣令和我女兒一同赴任去我有一箇小曲兒喚做醉太平我唱來與你送行者唱

醉太平只為你人材是整齊將經史溫習聯詩猜字盡都知因此上將女孩兒配你這幞頭呵除下來與你戴只做除幞頭科這羅襪呵脫下來與你

穿只做脫羅襪科弄的來身兒上精赤條條的云

張千跟着我來唱我去那堂子裏把個澡洗下

崔甸士云小姐我與你則今日收拾了行程便索赴任走一遭去詩云拜辭他桃李門牆躋行程水

遠山長搽旦詩云不須辦幞頭袍笏便好去么喝

攬箱同下正旦上云妾身翠鸞的便是自從崔老

的認我做義女兒他有箇姪兒是崔甸士就將我

與他姪兒為妻他姪兒上朝取應去了可早三年

光景說他得了秦川縣令他也不來取我如今奉

崔老的言語着我收拾盤纏直至秦川尋崔甸士

走一遭去他也少不的要看姪兒就隨後來看我

歎科嗨我想這秀才們好是負心也呵唱

南呂一枝花不甫能蟾宮折桂枝金闕蒙宣賜則道

是洞房花燭夜金榜可兀的掛名時我爲你撇弔了
家私遠遠的尋途次恨不能五六里安箇墩子我看
了些灑紅塵秋雨的這絲絲更和這透羅衣金風颺

颺

梁州我則見舞旋旋飄空的這敗葉恰便似紅溜溜
血染胭脂冷颼颼西風了却黃花事看了些林梢掩
映山勢參差走的我口乾舌苦眼暈頭疼我可也把
不住抹淚揉眵行不上軟弱腰肢我我款款的堯
定這鞋兒是是是慢慢的按下這笠兒呀呀呀我可

便輕輕的拽起這裙兒我想起虧心的那厮你爲官
消不得人伏侍你忙殺呵寫不得那半張紙我也須
有箇日頭兒見你時好着我仔細尋思

〔云〕可早來到秦川縣了也我問人咱做向古門問

科云敢問哥哥那裏是崔甸士的私宅〔內云〕則前
面那個八字墻門便是〔正旦云〕哥哥我寄着這包
袱兒在這裏我認了親眷呵便來取也〔內云〕放在
這裏不妨事你自去〔正旦云〕門上有人麼你報復
去道有夫人在於門首〔祇從云〕兀那娘子你敢差

走了俺相公自有夫人哩正旦云你道什麼祇從
云俺相公自有夫人哩正旦唱

牧羊關兀的是閒言語甚意思他怎肯道節外生枝
我和他離別了三年我怎肯半星兒失志我則道他
不肯棄糟糠婦他原來別尋了個女嬌姿只待要打
滅了這窮妻子呀呀你暢好是負心的崔甸士

云哥哥你只與我通報一聲祇從報科云告的相
公知道門首有夫人到了也搽旦云兀那厮你說
什麼哩祇從云有相公的夫人在於門首搽旦云

他是夫人我是使女崔甸士云這厮敢聽左了夫
人你休出去只在這裏伺候待我看他去來正旦
做見認科云崔甸士你好負心也怎生你得了官
不着人來取我搽旦云好也囉你道你無媳婦可
怎生又有這一個來我則罵你精驢禽獸兀的不
氣殺我也做嘔氣科崔甸士云夫人息怒這個是
我家買到的奴婢爲他偷了我家的銀壺臺盞他
走了我一向尋他不着他今日自來投到豈不是
飛蛾撲火自討死吃的左右拏將下去洗剝了與

我打着者祇從做拏旦不伏科正旦唱

隔尾我則待婦隨夫唱和你調琴瑟誰知你再娶停
婚先有個潑賤兒搥旦怒云你這天殺的他倒罵我

哩崔甸士云左右還不扯下去打呀正旦唱

倒將我

橫拖豎拽離階址

帶云崔甸士唱

你須記的那時親

設下誓詞

崔甸士云胡說我有什麼誓詞正旦唱

你

說道不虧心不虧心把天地來指

崔甸士云左右你道他真個是夫人那不與我拏

翻不與我洗剝不與我着實打你須看我老爺的

手段着你一個個充軍連做拍案祇從拏倒打科

正旦唱

哭皇天則我這脊梁上如刀刺打得來青間紫颼颼
的雨點下烘烘的疼半時怎當他無情無情的棍子
打得來連皮徹骨夾腦通心肉飛筋斷血濺魂消直
着我一疼來一疼來一箇死我只問你個虧心甸士
怎揣與我這無名的罪兒

崔甸士云你要乞個罪名麼這個有左右將他臉

上刺着逃奴二字解往沙門島去者祇從云理會

烏夜啼你這短命賊怎將我來胡雕刺迭配去別處
官司世不曾見這等蹺蹊事哭的我氣噎聲絲訴不
出一肚嗟咨想天公難道不悲慈只願得你嫡親伯
父登時至兩下裏質對個如何是看你那能牙利齒
說我甚過犯公私

〔崔甸士云〕左右便差箇能行快走的解子將這逃
奴解到沙門島一路上則要死的不要活的便與
我解將去
〔正旦云〕崔甸士你好狠也唱

黃鍾煞休休休勸君莫把機謀使現現東嶽新添
一個速報司你你你負心人信有之喏喏薄命妾
自不是快快快就今日逐離此行行可憐見只獨
自細細細心兒裏暗忖思苦苦苦業身軀怎動止管
管管少不的在路上停屍〔做悲科唱〕哎喲天那但不
知那場兒裏把我來磨勒死〔同解子下〕

〔搽旦云〕相公莫非是你的前妻敢不中麼不如畱
他在家做個使用丫頭也省的人談論
〔崔甸士云〕夫人不要多心我那裏有前妻來
〔搽旦云〕他迨纏

說等你嫡親伯父來要和你面對這怎麼說崔官
 士云是我有個親伯父叫做崔文遠這原是我伯
 父家丫頭賣與我的你看他模樣倒也看的過只
 是手脚不好要做賊我前日到處尋不着他今日
 自來尋我怎麼饒的他過如今這一去遇秋天陰
 雨棒瘡發呵他也無那活的人也啗和你後堂中
 飲酒去來詩云幸今朝提任逃奴迭配去必死中
 途際且詩云他若果然是前時妻小倒不如你也
 去一搭裏當夫同下

音釋

聲	彈平	聲	盛平	聲	習星	聲	吳張	聲	猴音	聲	慶生
旋去	參抽	西切	差音	韻	暈音	庇音	移抽	支切	瑟生	森切	選
洗音	瑟生	選	止切	選	選	選	選	選	選	選	選

第三折

張天覺領興兒祇從上詩云一去江州三見春斷
 腸回首淚沾巾淒涼唯有雲端月曾照當時離散
 人老夫張天覺自與我孩兒翠鸞在淮河渡翻船
 之後可早又三年光景也謝聖恩可憐道老夫廉
 能清正節操堅剛常懷報國之心並無於家之念

加老夫天下提刑廉訪使勅賜勢劔金牌先斬後
聞這聖意無非着老夫體察濫官污吏審理不明
詞訟老夫雖然衰邁豈敢憚勞但因想我翠鸞孩
兒憂愁的鬚鬢斑白兩眼昏花全然不比往日了
我幾年間着人隨處尋問並沒消耗時遇秋天怎
當那凄風冷雨過鴈吟蟲眼前景物無一件不是
牽愁觸悶的興兒兀的不天陰下雨了也行動些
詩云一自做朝臣區區受苦辛鄉園千里夢鞍馬
十年塵親兒生失散祖業盡飄淪正值秋天暮偏

令客思殷你看那灑灑瀟瀟雨更和這續續斷斷
雲黃花金獸眼紅葉火龍鱗山勢嵯峨起江聲浩
蕩聞家僮倦前路一樣欲銷魂興兒前向到那裏
也興兒云老爺前至臨江驛不遠了張天覺云若
到臨江驛老夫權且駐下者正是長江風送客孤
館雨留人同下正旦帶枷鎖同解子上云好大雨
也詩云我本是香閨少女可憐見無人做主遭迭
配背井離鄉正逢着淋漓驟雨哥哥你只管裏將
我來棍棒臨身不住的拷打難道你的肚腸能這

般硬再也沒那半點兒慈悲的〔做悲科〕天阿天阿

我委實的銜冤負屈也〔唱〕

黃鍾醉花陰〔忽聽的摧林恠風鼓更那堪甕瀝盆傾驟雨躑疼痛捱程途風雨相催雨點兒何時住眼見的折挫殺女嬌姝我在這空野荒郊可着誰做主〕

〔解子云〕快行動些這雨越下的大了也〔正旦唱〕

喜遷鶯淋的我走投無路知他這沙門島是何處〔都長吁氣結成雲霧行行裏裹着車轍把腿陷住可又早閃了胯骨怎當這頭直上急簌簌雨打脚底下滑〕

擦擦泥淤

〔正旦做跌倒科〕〔解子云〕你怎麼跌倒了來〔正旦云〕

哥哥這裏滑〔解子云〕千人萬人走都不跌偏你走

便跌倒了〔我如今走過去滑呵萬事罷論若不滑〕

呵我將你兩條腿打做四條腿〔解子走跌倒科云〕

快扶我起來兀那女子你往那邊兒走這裏有些

滑〔正旦唱〕

出隊子好着我急難移步淋的來無是處我吃飯時
曬乾了舊衣服上路時又淋濕我這布裹肚吃交時

掉下了一箇棗木梳

解子云你又怎的正旦云掉了我棗木梳兒也解

子云掉了罷到前面別買箇梳子與你正旦云哥

哥你尋一尋到前面你也要梳頭哩解子云你也

是箇害殺人的做脚踏科云這箇想是了我就這

水裏把泥洗去了如今有了梳子你快行動些正

旦唱

么篇我心中憂慮有三椿事我命卒

解子云可是那

三椿事你說我聽正旦唱

這雲呵他可便遮天映日

閉了郊墟這風呵恰便似走石吹沙拔了樹木這雨

呵他似箭斨懸麻粧助我十分苦

解子云你走便走不走我打你也正旦云哥哥唱

山坡羊則願你停嗔息怒百凡照覷怎便精唇潑口

罵到有三十句這路崎嶇水縈紆急的我戰欽欽不

敢望前去况是棒瘡發怎支吾剛挪得半步

帶云哥

哥你便打殺我呵唱

你可也沒甚福

解子云你休要多嘴多舌如今秋雨淋漓一日難

走一日快與我行動些正旦唱

刮地風則見他努眼撐睛大叫呼不鄧鄧氣夯胃脯
我濕淋淋只待要巴前路哎行不動我這打損的身
軀解子喝科云還不走哩正旦唱我捱一步又一步

何曾停住這壁廂那壁廂有似江湖則見那惡風波
他將我緊當處問行人踪跡消疎似這等白茫茫野
水連天暮帶云哥哥也唱你着我女孩兒怎過去

解子云你又怎的正旦云哥哥這般水深泥濘我
怎生走的過去望哥哥可憐見扶我一扶過去解
子云則被你定害殺我也我扶將你過去我問你

你怎生是他家梅香你將他家金銀偷的那裏去
了他如今着我害你的性命哩你可實對我說正
旦唱我那裏是他家梅香偷了金銀走來唱

四門子告哥哥一言分訴那官人是我丈夫我
可也說的是實又不是虛尋着他指望成眷屬他別
娶了妻道我是奴我委實的銜冤負屈

解子云這等說起來是俺那做官的不是如今我
也饒不得你快行動些正旦唱

古水仙子他他他忒狠毒敢敢昧已瞞心將我圖

你你你惡狠狠公隸監束我我軟揣揣罪人的苦
 楚痛痛痛嫩皮膚上棍棒數冷冷鐵鎖在項上拴
 住可可可乾支刺送的人活地獄屈屈屈這煩惱待
 向誰行訴帶云哥哥唱來來來你是我的護身符
解子云天色晚了也快行動些尋一個宵宿的去
 處正旦唱

隨尾天與人心緊相助只我這啼痕向臉兒邊相聚
帶云天那天那唱眼見的淚點兒更多如他那秋夜
 雨同下

音釋

窮	蛩音	瘡	續詞	瘡	瘡音	推去	殊音	骨音
歎	蘇音	涎	涎音	服	服音	卒音	木音	簪音
上聲		迂	迂音	夫	夫切	祖	暮	趕
崎	音	區	區音	福	福音	芬	音	屬
欺		區		府		享	音	繩
屈	丘	毒	毒東	束	束音	數	上	屈
雨	切	盧	盧切	暑		聲		切
								矩

第四折

淨扮驛丞上詩云往來迎送不曾停廩給行糧出
 驛丞管待欽差猶自可倒是親隨伴當沒人情小
 可是臨江驛的驛丞昨日打將前路關子來道廉
 訪使大人在此經過不免打掃館驛乾淨大人敢

待來也李老上云老漢崔文遠的便是自從着我
 女兒翠鸞尋我那姪兒崔甸士去了音信皆無我
 親到秦川縣看我那女兒去天色晚了也又下着
 這般大雨我且在這館驛裏寄宿一夜明日早行
驛丞見科云兀那老頭兒你做甚麼李老云雨大
 的緊前路又沒去處這館驛中不問那裏胡亂借
 我宿一夜明日絕早便去驛丞云老頭兒你不知
 道如今接待廉訪大人休要大驚小恠的你去那
 廚房簷下歇宿去李老云多謝了下張天覺引興

兒祇從上云老夫張天覺來到這臨江驛也興兒
 你莫不身上着雨來麼興兒云老爺這般大雨身
 上衣服都濕透了也張天覺云既然是這等我且
 在館驛裏避雨咱驛丞接科云小的是臨江驛驛
 丞在此迎接請大人公館中安歇張天覺云興兒
 我一路上鞍馬勞頓我權且歇息休要着人大驚
 小恠的若驚覺老夫睡呵我只打你便與我分付
去興兒云理會的兀那驛丞我分付你大人歇息
 不許着人大驚小恠若打醒了睡要打我哩分付

清江雨 雜劇 你去驛丞云這個我知道解子同正旦上正旦云

解子哥哥這一天雨都下在俺兩個身上也解子

云這大雨若淋殺你呵我也倒省些氣力這沙門

島好少路兒哩正旦云哥哥這風雨越大了也唱

正宮端正好雨如傾敢則是風如扇半空裏風雨相

纏兩般兒不顧行人怨偏打着我頭和面

滾繡毬當日箇近水邊到岸前怎當那風高浪捲則

俺這兩般兒景物凄然風刮的似箭穿雨下的似甕

灑看了這風雨呵委實的不善也是我命兒裏惹罪

招愆我只見雨淋淋寫出瀟湘景更和這雲淡淡粧

成水墨天只落的兩淚漣漣

解子云你休煩惱我和你到臨江驛寄宿去來做

叫門科云館驛子開門來驛丞云又是那一個我

開開這門這弟子孩兒好大膽也廉訪使大人在

這裏歇息你只在門外你若大驚小恠的我就打

折你那腿我關上這門解子云可不是悔氣原來

有廉訪使大人在這裏俺休要大驚小恠的我脫

了這衣服我自家扭扭乾做脫衣科云呀袖兒裏

還有個燒餅待我吃了罷正旦云哥哥你吃什麼
 哩解子云我吃燒餅哩正旦云哥哥你與我些兒
 吃波解子云我但是吃東西你便討吃也罷我與
 你些兒吃正旦云哥哥你多與我些兒吃波解子
云一箇燒餅我與你些兒吃你嫌少沒的我都與
 你吃了罷正旦唱

伴讀書我這裏告解子且消遣我肚裏饑難分辯只
 他這風風雨雨強將程途來踐走的我筋舒力盡渾
 身戰一身疼痛十分倦我我我立盹行眠

笑和尚我我我捱一夜似一年我我我埋怨天我我
 我敢前生罰盡了淒涼愿我我我哭乾了淚眼我我
 我叫破了喉咽來來來哥哥我怎把這燒餅來嚙

做哭科云哎呀天也我便在這裏不知我那爹爹

在那裏也張天覺云翠鸞孩兒兀的不痛殺我也

我恰纔合眼見我那孩兒在我面前一般正說當
 年之事不知是甚麼人驚覺着我這夢來皆因我

日暮年高夢斷魂勞精神慘慘客館寥寥又值深
 秋天道景物蕭條江城夜永刁斗聲焦感人淒切

數種煎熬寒蛩唧唧塞鴈叨叨金風淅淅疎雨蕭
 蕭多被那無情風雨着老夫不能合眼我正是悶
 似湘江水涓涓不斷流又如秋夜雨一點一聲愁
 我恰纔分付興兒休要大驚小恠的這厮不小心
 驚覺老夫睡該打這厮也興兒云我分付他那驛
 丞了他不小心我打這厮去做打驛丞科云兀那
 厮我分付來休要大驚小恠的驚覺老爺睡倒要
 打我我只打你驛丞云大叔休打你自睡去都是
 這門外的解子來我開開這門我打這厮去做打

解子科云兀那解子我着你休大驚小恠的你怎
 生啼啼哭哭驚覺廉訪大人恰纔那伴當他便打
 我我只打你解子云都是這死囚詞云你大古裏
 是那孟姜女千里寒衣是那趙貞女羅裙包土便
 哭殺帝女娥皇也誰許你灑淚去滴成斑竹正旦
 詞云告哥哥不須氣撲我冤枉事誰行訴與從人
 後忍氣吞聲再不敢嚎咷痛哭爹爹也兀的不想
 殺我也張天覺云翠鸞孩兒只被你痛殺我也恰
 纔與我那孩兒數說當年淮河渡相別之事不知

是甚麼人驚覺我這夢來詞云一者是心中不足
二者是神思恍惚恰合眼父子相逢正數說當年
間阻忽然的好夢驚迴是何處淒涼如許響玳瑁
鐵馬鳴金只疑是冷颼颼寒砧搗杵錯猜做空堦
下蛩絮西窗遙想道長天外鴈歸南浦我沉吟罷
仔細聽來原來是喚醒人狂風驟雨我對此景無
箇情親怎不教痛心酸轉添淒楚孩兒也你如今
在世爲人還是他身歸地府也不知富貴榮華也
不知遭驅被擄白頭爺孤館裏思量天那我那青

春女在何方受苦我分付與兒來你休要大驚小
恠的可怎生又驚覺老夫做打與兒科興兒云老
爺休打我都是那驛丞可惡出見驛丞科云兀那
驛丞我着你休大驚小恠的你怎生又驚覺老爺
的睡來詞云我將你千叮萬囑你偏放人長號短
哭如今老爺要打的我在這壁廂叫道阿呀我也
打的你在那壁廂叫道老叔驛丞云都是這門外
邊的解子我開開這門打那厮兀那解子我再三
的分付你休要大驚小恠的你又驚覺廉訪大人

的睡來你這弟子孩兒詞云雖然是被風雨淋淋
淥淥也不合故意的喃喃篤篤他伴當若打了我
一鞭我也就拷斷你娘的脊骨解子詞云只聽的
高聲大語開門看如狼似虎想必你不經出外早
難道慣曾為旅你也去訪個因由要打我好生冤
屈不爭那帶長枷橫鐵鎖愁心淚眼的臭婆娘驚
醒了他這馳驛馬掛金牌先斬後開的老宰輔比
及俺忍着饑擔着冷討憎嫌受打拷只等裏棍棒
臨身倒不如湯着風冒着雨離門樓趕店道別尋

個人家宵宿正旦詞云隔門兒苦告哥哥聽妾身
獨言肺腑但肯發慈悲肚腸就是我生身父母且
休提一路上萬若干辛只脚底水泡兒不知其數
懸麻般驟雨淋漓急箭似狂風亂鼓定道是館驛
裏好借安存誰想你惡眼眼將咱趕出便要去另
覓個野店村庄黑洞洞知他何方甚所若不是逢
豺虎送我殘生必然的埋葬在江魚之腹頃刻間
便撞起響瑞瑞山寺曉鐘且容咱權避這浙零零
瀟湘夜雨張天覺云天色明了也興兒你去門首

看是甚麼人鬧這一夜與我拏將過來做拏解子
正旦見旦認科云兀的不是我爹爹張天覺云兀
的不是翠鸞孩兒這三年你在那裏來你爲什麼
披枷帶鎖的正旦做哭科云爹爹不知自從孩兒
離了爹爹有箇崔老的救了我他認我做義女他
有個姪兒是崔通就着他與你孩兒做了女婿他
進取功名去做了秦川縣令因他不來取我有崔
老的言語着我尋他去不想他別娶了妻房說我
是逃奴將我送配沙門島去一路上只要死的

要活的幸得今日遇着爹爹爹爹也怎生與你孩
兒做主咱張天覺云快開了枷鎖者那厮這等無
禮左右那裏速去秦川縣與我拿將崔通來正旦
云爹爹他在秦川爲理若差人拿他也出不的孩
兒這口氣須是我領着祇從人親自拿他走一遭
去正是常將冷眼看螃蟹看你橫行得幾時同祇
從下崔甸士上云小官崔通是也前日那一個女
人本等是我伯父與我配下的妻子被我生各支
拷做逃奴解他沙門島去已曾分付解子着他一

路上只要死的不要活的怎麼去了好幾日也還
 不見來回話我那夫人只管將這樁事和我炒鬧
 不了〔做驚科云〕怎麼我這眼連跳又跳的想是夫
 人又來合氣了〔正旦領祇從上云〕可早來到秦川
 縣也左右打開門進去〔做見科云〕兀的不是崔通
 左右與我擎住者〔崔甸士云〕奇恠你每是那裏來
 的〔祇從云〕廉訪使大人勾你哩〔正旦云〕崔通今日
 我也有見你的時節麼左右與我剥去了冠帶好
 生鎖着〔崔甸士云〕小娘子可憐見可不道夫乃婦

之天也〔正旦唱〕

快活三我揪將來似死狗牽兀的不夫乃婦之天任
 憑你心能機變口能言〔帶云〕去來〔唱〕到俺老相公行

說方便

〔崔甸士云〕我早知道是廉訪使大人的小姐認他
 做夫人可不好也〔正旦云〕左右還有一個潑婦也
 與我去拿出來〔祇從拿搽旦上科〕搽旦〔云〕我也是
 官宦人家小姐怎把我做燒火的一般這等扯扯
 拽拽你豈不曉得婦人有事罪坐夫男這都是崔

通做出來的干我甚事正旦怒云左右與我一併

鎖了搽旦云且不要囉啤俺父親做官專好唱醉

太平的小曲兒我也學的會唱小姐待我唱與你

聽唱

醉太平我道你是聰明的卓氏我道你是俊俏西

施怎肯便手零脚碎竊金貲這都是崔通來妄指

正旦云左右與我快鎖了者搽旦云阿哟我戴鳳

冠霞帔的夫人是好鎖的待我來除鳳冠科唱解

下了這金花八寶鳳冠兒脫霞帔科唱解下了這

雲霞五彩帔肩兒都送與張家小姐粧臺次我甘

心倒做了梅香聽使

正旦云左右都鎖押了帶他見俺爹爹去來下張

天覺上云自從孩兒親拏崔通去了怎生許久還

不見到正旦押崔甸士搽旦上科云爹爹我拏將

那兩個賊醜生來了也張天覺云那厮敢這等無

禮待老夫寫表申朝問他一個交結貢官停妻再

娶縱容潑婦枉法成招大大的罪名一面竟將他

兩個押赴通衢殺壞了者李老慌上云不知什麼

人大驚小恠的我試看咱做認科云兀的不是翠

鸞孩兒你在那裏來正旦云呀父親我認崔通去

他別娶了一個倒說我是逃奴將我送配沙門島

去肯分的遇着我爹爹如今要將他殺壞了也字

老勸科云小姐怎生看老漢的面上饒了他這性

命小如意下如何正旦唱

鮑老兒他是我今世讐家宿世裏冤恨不的生把頭

來獻崔甸士云伯父你與我勸一勸波我如今情願

休了那媳婦和小姐重做夫妻也字老云小姐你只

饒了他者正旦唱

我和他有甚恩情相顧戀待不沙

又怕背了這恩人面只落的嘖嘖忿忿傷心切齒怒

氣衝天

正旦引亭老見張科云爹爹這個便是救我命的

崔文遠看恩人面上連崔通也饒了他罷張天覺

云那崔通怎好饒的字老云老相公你小姐元是

我崔文遠叨婚正配許與姪兒崔通的如今情願

休了那媳婦與小姐重做夫妻可不好也張天覺

云孩兒你音心下如何正旦云這是孩兒終身之事

也曾想來若殺了崔通難道好教孩兒又招一個
只是把他那婦人臉上也刺潑婦兩字打做梅香
伏侍我便了正旦天覺云這也說的有理左右將那
厮拏過來看些正旦文遠面上饒免死罪將恩人請至
老夫家中養正旦貼到老小姐還與崔通為妻那婦人
也看他父親正旦心禮部面上饒了刺字只打做梅香
伏侍小姐搽口哭云一般的父親一般的做官偏
他這等威勢佈正旦父親一些兒救我不得我老實說
梅香便做梅香也須是個通房要獨佔老公這個

不許你的張天寬云左右將冠帶來還了崔通待
他與小姐成親之後仍到秦川做官去者正旦崔
甸士俱冠帶搽口旦扮梅香伏侍拜見科張天覺云
我兒昔日在淮正旦河渡分散之時誰想有今日也正

旦唱

貨郎兒想着淮河渡翻船的這災變也是俺那時幸
運蹇定道是一字大小喪黃泉排岸司救了咱性命
崔老的與我配了姻緣今日呵誰承望父子和夫妻
兩事兒全

崔甸士云天下喜事無過父子完聚夫婦團圓容

小官殺羊造酒做個慶賀的筵席與岳父大人把

一杯者做來酒科正旦唱

醉太平不爭你虧心的解元又打着我薄命的嬋娟
險些兒做樂日日鏡破不重圓乾受了這場罪譴爹爹
呵另巍巍穩當着森羅殿崔通呵喜孜孜還歸去秦
川縣我翠鸞心刺刺硬踰入武陵源也都是蒼天
可憐

尾煞從今後鳴琴鼓瑟開歡宴再休題冒雨湯風苦

萬千抵多少待得鸞膠續斷絃把背飛鳥紐回成交
頸鴛隔牆花攀將做並蒂蓮你若肯不負文君頭白
篇我情願舉案齊眉共百年也非俺只記歡娛不記
冤到底是女孩兒的心腸十分樣軟

張天覺云當初失却渡淮船父子飄流限各天消

息經年終杳杳肝腸無日不懸懸已知衰老應難

會猶喜神明暗自憐漁父偶收為義女崔生乍見

結良緣從來好事多磨折偏遇姦謀惹罪愆苦誓

一心同蜀郡遠尋千里到秦川劍沉龍浦還重會

鏡剖鸞臺復再圓秉燭今宵更相照相逢或恐夢魂前

音釋

當去聲

咄敦上聲

咽音烟

塞音賽

竹音主

撲音普

天音苦

足減取切

惚音虎

囑音主

叔音暑

淥音路

篤音者

輔音府

離去聲

宿須上聲

出音杵

腹音府

妄夫聲

解上聲

題目

淮河渡波浪石尤風

正名

臨江驛瀟湘秋夜雨

臨江驛瀟湘秋夜雨雜劇

雜劇

